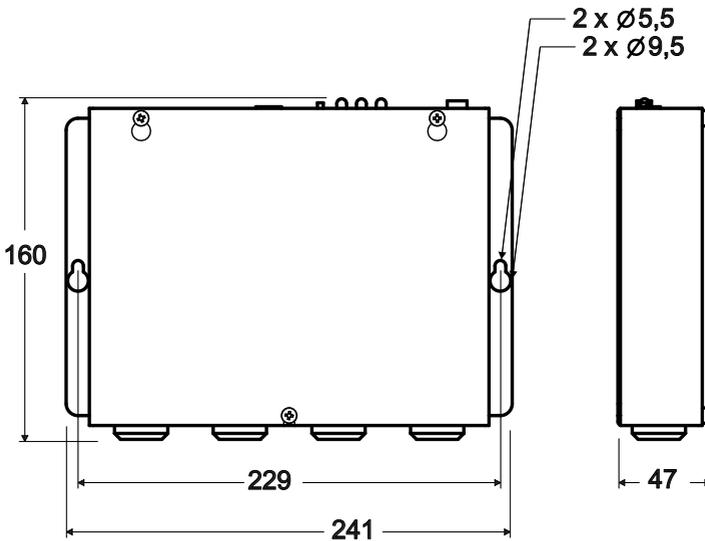


## SafeLine **SL6+** MANUEL



Conforme aux normes EN 81-28 et EN 81-70.  
BREVET 08163634.2

Systèmes de téléphones de secours

# SafeLine **SL6+**

## DONNÉES TECHNIQUES UNITÉ PRINCIPALE

<b>Alimentation :</b>	Tension d'alimentation : 230 V CA. min. 6,4 W , max. 9,4 W
<b>Batterie :</b>	Tension de batterie : 12 V CC Batterie au plomb. Capacité : 1,2Ah. Charge : 13,65 V CC, max. 200 mA.
<b>Éclairage de secours :</b>	Sortie d'éclairage de secours : 12 V CC max 500 mA.
<b>Signal d'urgence :</b>	Sortie de l'avertisseur sonore d'urgence : 12 V CC max 200 mA
<b>Entrées :</b>	10-30 V CC; 5 mA, isolation optique.
<b>Type de prise d'antenne :</b>	SMA (femelle)
<b>Dimensions :</b>	241 x 160 x 47 mm (L x l x H)
<b>Poids :</b>	1,7 kg
<b>Sorties de relais :</b>	Max 1 A/30 V CC, sorties de relais libres de potentiel.
<b>Code IP :</b>	IP20
<b>Fichiers audio :</b>	16 secondes/fichier
<b>Bluetooth :</b>	Bluetooth 4.0, BLE 2,4 GHz

## DONNÉES TECHNIQUES UNITÉ DE BUS

<b>Alimentation :</b>	Tension d'alimentation : 12 V CC, Consommation électrique nominale 15 mA
<b>Entrées :</b>	10-30 V CC, 5 mA, isolation optique.
<b>Sorties des pictogrammes :</b>	max 100mA, 24V CC, sorties transistors, Collecteur ouvert.
<b>Code IP :</b>	Code IP unité COP : IP00 COP2, Unités montés en surface ou encastrées : IP40* Afin d'atteindre le niveau de sécurité IP4X, une protection supplémentaire appropriée doit être installée sur site.

## AUTRES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

<b>Longueur de câble maximale :</b>	0,22 mm <sup>2</sup> câble: 100 m 0,75 mm <sup>2</sup> câble: 250 m
<b>Température de fonctionnement :</b>	0° - 70° C
<b>Carte d'interface GSM :</b>	*SL6-GSM-BOARD : - Micro SIM, 15 x 12 x 0,76 mm - Compatible 2G - Requiert SW 3.40 ou version ultérieure  *IF-BOARD-4G : - Micro SIM, 15 x 12 x 0,76 mm - Compatible 2G, 3G & 4G - Requiert SW 4.45 ou version ultérieure

HOMOLOGATION TÜV 01/208/FWB/164/1204/5003

## INTRODUCTION

Description générale	4
Déclaration de conformité	4
Précautions de sécurité	4

## PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Description du système bus	5
Vue d'ensemble du système	5

## INSTALLATION

Vue d'ensemble de l'Unité principale SL6+	6
Vue d'ensemble du bus SL6+	7
Autres composants	9
Montage	10
Schéma de câblage de l'unité principale SL6+	11
Schéma de câblage, Unité de bus	12
Bornes à visser de l'unité bus	13
Branchement de la ligne téléphonique	13
Activation de la carte SIM	14

## DÉMARRAGE

Voyant LED SL6+ Tableau avant	15
Voyants LED lumineux dans la cabine	16
Procédure de démarrage	17

## CONFIGURATION

Connect	18
Configuration avec PC	19
Configuration avec téléphone	20
Configuration à distance avec téléphone	21
Configuration sur site avec téléphone	23
Exemples de configuration	24
Liste des paramètres	25
Mode de fonctionnement des relais	32

## UTILISATION

Appel avec SafeLine SL6+	33
Interphone entre poste principal et unité de bus	34
Appel sortant	34
Procédure d'appel d'urgence	35
Procédure d'appel entrant	36
Réserve de sécurité (Fallback)	37
Mode incendie	38

## ENTRETIEN

Fonctionnement de la batterie	39
Dépannage de l'unité principale	40
Dépannage de l'unité principale	41
Procédures de test correspondantes	42

## CERTIFICATS

TÜV	43
-----	----

## DESCRIPTION GÉNÉRALE

Cette unité, qui bénéficie d'une technologie de pointe, satisfait aux normes techniques de sécurité généralement reconnues et actuellement en vigueur. Les présentes instructions d'installations doivent être respectées par toutes les personnes travaillant sur cette unité, aussi bien lors de l'installation que lors de la maintenance.

Il est extrêmement important que ces instructions d'installation soient accessibles à tout moment pour les techniciens et ingénieurs concernés ou pour le personnel d'entretien et de maintenance. La sécurité de la manutention et un fonctionnement fiable de ce système requièrent une bonne connaissance des règles de sécurité de base et spécifiques concernant la technique des convoyeurs en général, et des ascenseurs en particulier.

L'unité ne peut être utilisée que pour l'objectif prévu. Notez en particulier qu'aucune modification ou ajout non autorisé ne peut être apporté à l'intérieur de l'unité ou à ses composants.

### Exclusion de responsabilité

Le constructeur n'est pas responsable envers l'acheteur ni envers un tiers, pour les dommages, pertes, coûts ou travail faisant suite à des accidents, une mauvaise utilisation du produit, une installation non conforme ou des modifications, réparations ou ajouts illégaux. Les recours au titre de la garantie sont également exclus dans ces cas. Les données techniques de ce manuel sont les plus récentes au moment de l'impression. Le constructeur exclut toute responsabilité liée à des erreurs d'impression, confusions ou modifications.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Téléchargez « la déclaration de conformité » sur notre site web : [www.safeline-group.com](http://www.safeline-group.com)

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- *Seuls des professionnels formés, habilités à travailler sur l'équipement, peuvent installer et configurer ce produit.*
- *Ce produit de qualité est destiné au secteur des ascenseurs. Il a été conçu et construit pour une application spécifique. Pour toute autre utilisation, veuillez contacter préalablement SafeLine.*
- *Il ne doit en aucune manière être modifié ou transformé, et il doit être installé et configuré en se conformant strictement aux procédures décrites dans le manuel.*
- *Toutes les prescriptions de santé et de sécurité ainsi que les normes pertinentes, doivent être scrupuleusement respectées lors de l'installation et de la configuration de ce produit.*
- *Une fois l'installation et la configuration terminées, le produit et le fonctionnement de l'équipement doivent être soumis à des tests complets afin de vérifier leur bon fonctionnement, avant de remettre l'équipement en service.*

Les produits électriques et électroniques peuvent contenir des matières, pièces et unités présentant un danger environnemental et sanitaire. Les produits comportant le sigle WEEE (ci-dessous) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez vous informer sur les règles locales et le système de collecte des produits électriques et électroniques usagés. L'élimination correcte de vos produits contribuera à éviter les conséquences néfastes pour l'environnement et la santé humaine.

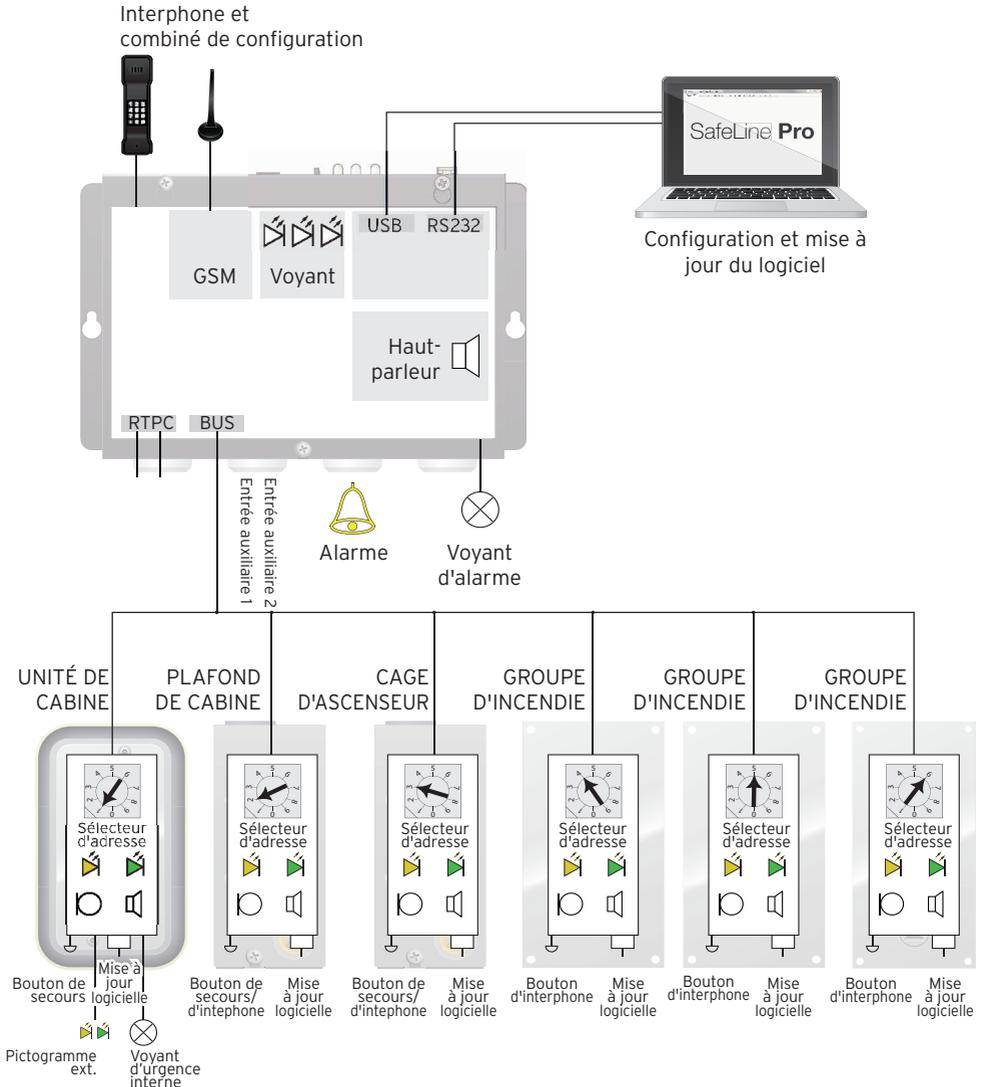
(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment/Déchets électriques et électroniques).



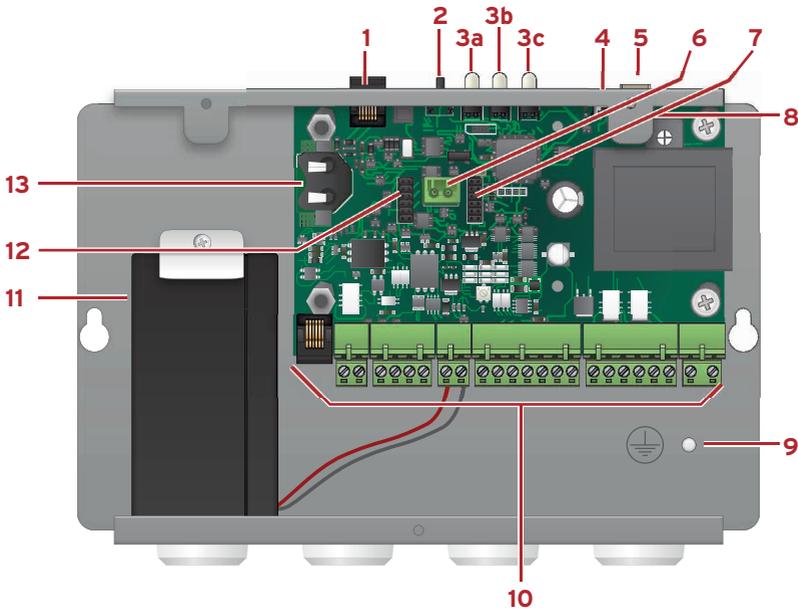
## DESCRIPTION DU SYSTÈME BUS

- Le SL6+ utilise un système de bus pour les communications entre l'unité principale et les unités de bus.
- Le bus est constitué de quatre fils qui transmettent l'électricité, la voix et les données.
- Pour une seule unité principale SL6+, vous pouvez disposer de six unités de bus connectés au même bus.
- Le système utilise des adresses pour communiquer avec une unité de bus spécifique. Il est important que le sélecteur d'adresse de chaque unité corresponde à une adresse unique. Les adresses disponibles sont comprises entre 1 et 6.

## VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME



## VUE D'ENSEMBLE DE L'UNITÉ PRINCIPALE SL6+



### 1. Connecteur RJ12 pour téléphone en option

Pour la configuration et les communications par interphone.

Peut également être utilisé pour les appels extérieurs.

Il est possible d'utiliser n'importe quel téléphone analogique standard.

### 2. Bouton de réinitialisation

- Réinitialise toutes les alarmes
- Met fin à un appel téléphonique en cours.
- Déclenche le test automatique
- Active l'affichage de la force du signal GSM
- Déclenche le test de la batterie.

### 3. Voyants

- a. Secteur
- b. Alarme active / statut des batteries
- c. RTPC / réseau GSM, statut de l'appel

### 4. USB Mini B Connexion PC

Pour les mises à jour des microprogrammes et la configuration.

### 5. Connexion RS232 PC

Pour la configuration.

### 6. Connecteur à vis pour combiné en option

Pour la configuration et les communications par interphone.

Peut également être utilisé pour les appels extérieurs.

Il est possible d'utiliser n'importe quel téléphone analogique standard.

### 7. Fente pour carte en option (pas encore mise en place)

### 8. Connecteur pour haut-parleur du système externe

### 9. Fil de terre

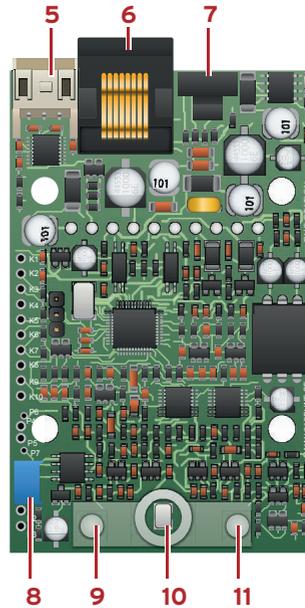
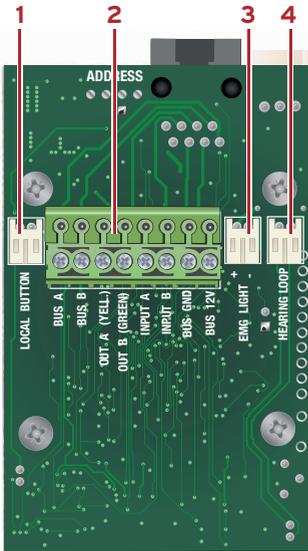
### 10. Bornes

### 11. 12 V Batterie, 1,2 Ah

### 12. Emplacement de la carte d'interface GSM

### 13. Emplacement de la batterie pour l'horloge en temps réel, ou RTC (pas encore mise en place)

## VUE D'ENSEMBLE DU BUS SL6+

**1. Bouton local\***

N/O uniquement.

**2. Prises de raccordement à vis\*****3. Voyant d'urgence\*****4. Boucle magnétique\***

\* Note : Cette connexion peut ne pas être présente. Elle dépend de la nature de votre produit.

**5. Connexion RS232 PC**

Pour les mises à jour des microprogrammes.

**6. Terminal RJ45**

Entrée/sorties, connexions bus et alimentation.

**7. Sélecteur d'adresses**

Sélectionne l'adresse du bus pour l'unité.

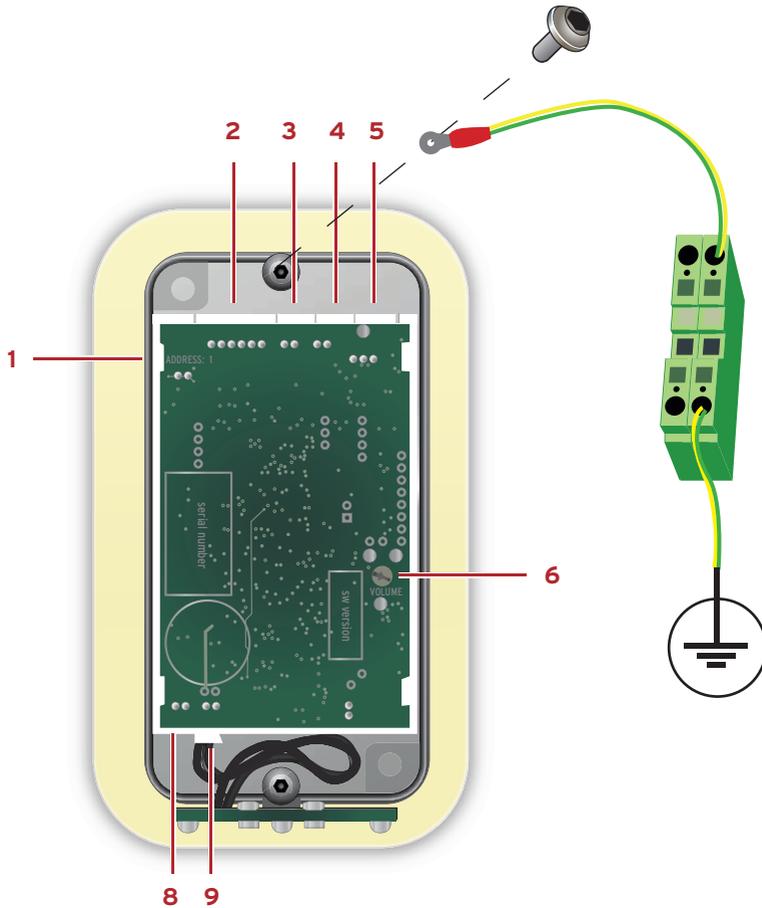
**8. Commande du volume****9. Pictogramme jaune****10. Microphone****11. Pictogramme vert****Paramétrage adresse par défaut**

Adresse	Unité
1	Cabine
2	Unité supérieure
3	Unité du puits d'ascenseur
4	Unité incendie
5	Unité incendie
6	Unité incendie



Si le type d'unité pour l'adresse sélectionnée doit être modifiée, cette opération est effectuée dans les paramétrages SafeLine Pro de l'unité centrale (sur le bouton le l'unité bus).

VUE D'ENSEMBLE DU BUS SL6+



**1. Sélecteur d'adresses**

Valeur fixe établie à 1 (unité de cabine).

**2. Connexions**

**3. Sortie de pictogramme**

**4. Bouton d'alarme supplémentaire, uniquement NO**

**5. Connexion RS232 PC**

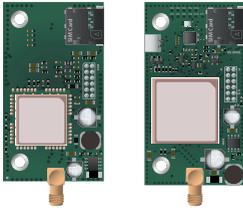
**6. Commande du volume**

**7. Éclairage de secours, uniquement SLB-SM-Pic-Light**

**8. Boucle magnétique**

## AUTRES COMPOSANTS

1



2



3



4



5



### 1. Connexion pour antenne GSM, SMA

Carte GSM - Pour la version logiciel 3.40 ou suivante.

### 2. Station de bus SafeLine pour puits d'ascenseur / sommet de cabine

Montée dans le puits d'ascenseur, sur la cabine ou sous la cabine.

### 3. Antenne GSM

### 4. Station de bus SafeLine pour cabine

Équipée d'un haut-parleur et d'un microphone. Unités de bus disponibles avec pictogrammes conformément à la norme EN 81-28.

Également disponible avec bouton d'alarme et touche « Rec Fire » (clé d'intercommunication sur incendie).

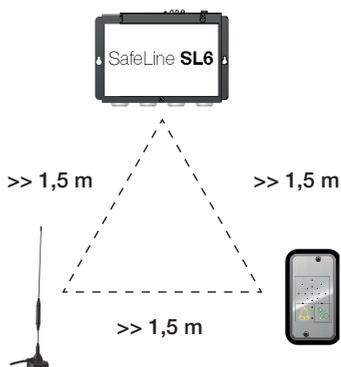
### 5. Station de bus SafeLine Bus avec voyant d'alarme, pour cabine

Équipée d'un haut-parleur, d'un microphone et d'un voyant d'alarme dans l'unité même. Unités de bus disponibles avec pictogrammes conformes à la norme EN 81-28.

## MONTAGE

Installez l'unité principale dans le local des machines. Aucune résistance de terminaison n'est nécessaire aux extrémités du bus.

Pour éviter les interférences GSM : Mettre en place l'unité principale, les unités et l'antenne GSM à plus de 1,5 mètre de distance.



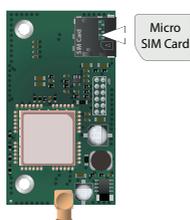
### Montage de la carte de circuit imprimé

Débrancher l'alimentation principale et la batterie avant d'effectuer tout remplacement.

Montage de la carte de circuit imprimé

\*SL6-GSM-BOARD

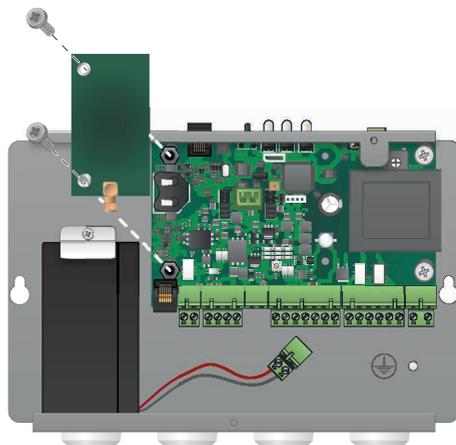
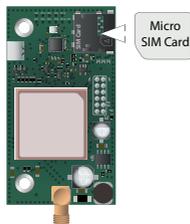
(voir les données techniques, page 2, pour plus d'informations).



Montage de la carte de circuit imprimé

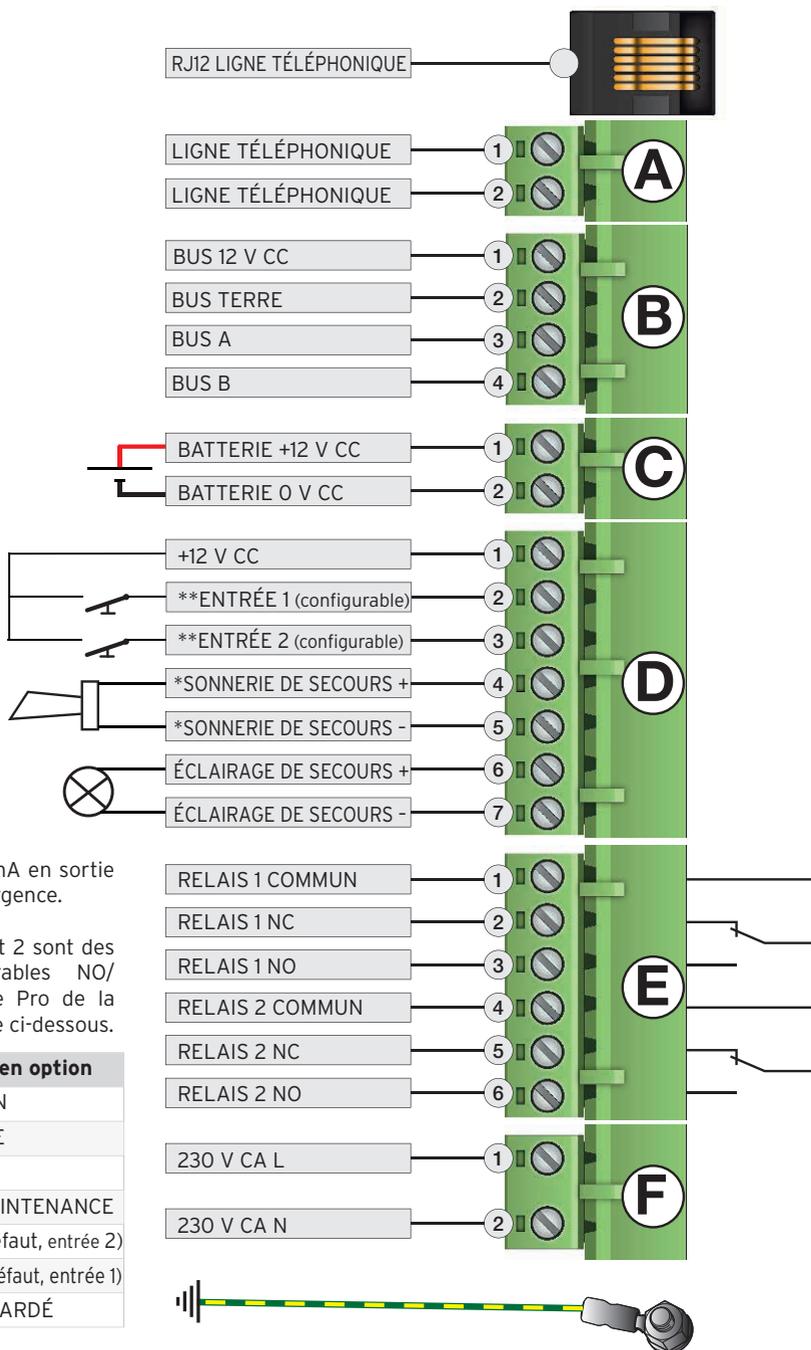
\*IF-BOARD-4G

(voir les données techniques, page 2, pour plus d'informations).



**Si l'interface GSM est installée, elle est prioritaire. En l'absence de carte SIM active, l'interface GSM doit être désactivée.**

## SCHÉMA DE CÂBLAGE DE L'UNITÉ PRINCIPALE SL6+



\* Maximum 200 mA en sortie de la sonnerie d'urgence.

\*\* Les entrées 1 et 2 sont des entrées configurables NO/NC avec SafeLine Pro de la manière présentée ci-dessous.

### Entrées 1 et 2 en option

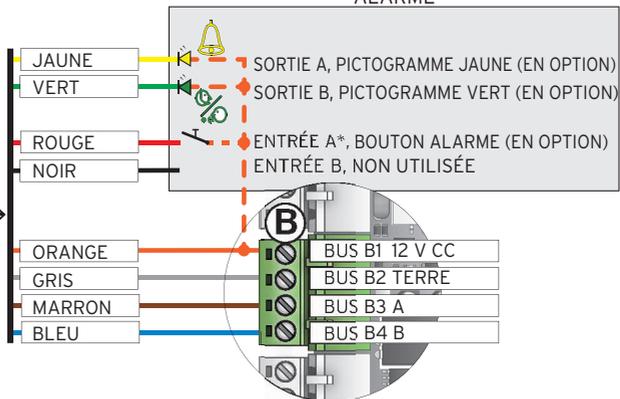
AUCUN
FILTRE
LMS
ANNULATION/MAINTENANCE
MODE INCENDIE (défaut, entrée 2)
BOUTON ALARME (défaut, entrée 1)
APPEL RETARDÉ

## SCHÉMA DE CÂBLAGE, UNITÉ DE BUS

Connecteur RJ45



UNIQUEMENT LORS DE L'UTILISATION  
D'UN PICTOGRAMME EXTERNE ET DU BOUTON  
ALARME



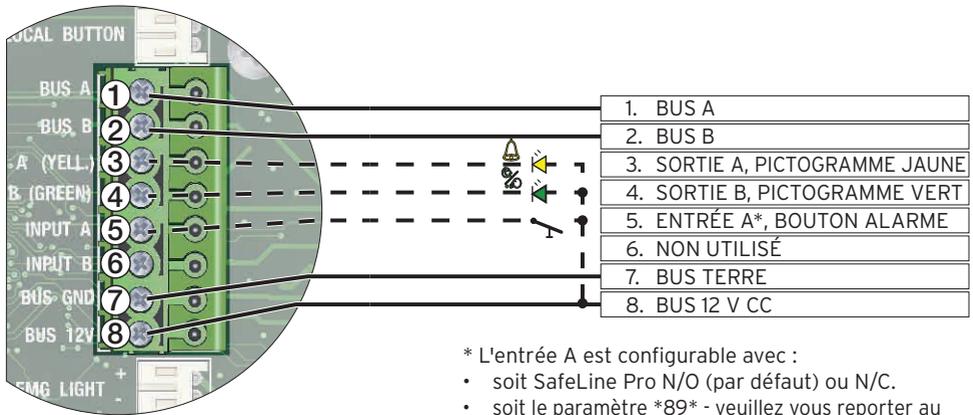
Connecteur JST



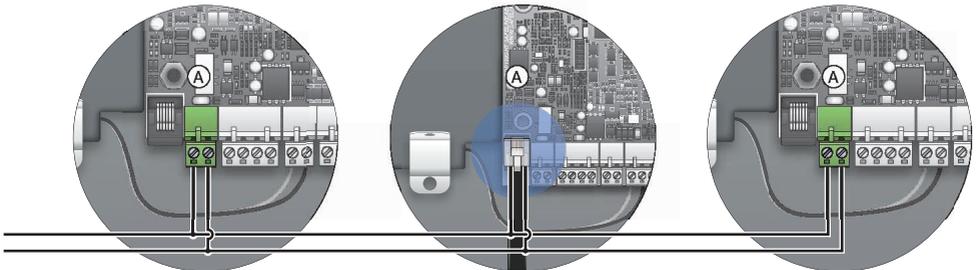
\* L'entrée A est configurable avec :

- soit SafeLine Pro N/O (par défaut) ou N/C.
- soit le paramètre \*89\* - veuillez vous reporter au code correspondant dans la « Liste des paramètres ».

## SCHÉMA DE CÂBLAGE BORNES À VISSER DE L'UNITÉ BUS



## BRANCHEMENT DE LA LIGNE TÉLÉPHONIQUE



Branchez les lignes téléphoniques en parallèle à l'aide de bornes universelles ou de la prise RJ (voir la figure ci-dessus). Il est possible de connecter jusqu'à 9 unités SL6+ à une même ligne téléphonique.

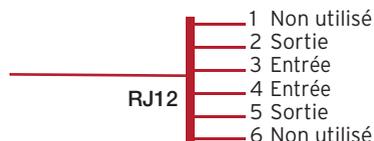
Pour programmer à distance une unité connectée en parallèle, il faut au préalable configurer le numéro de l'unité.

Reportez-vous au paramètre \*82\* dans la liste des paramètres pour de plus amples informations.

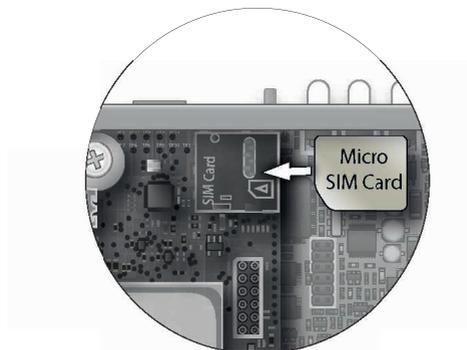
SL6+ v2.04 FR

© 2016 SafeLine et tous les produits et accessoires de SafeLine sont protégés par copyright.

La ligne téléphonique est connectée via RJ12 selon le schéma suivant :



## ACTIVATION DE LA CARTE SIM



Le SL6+ ne peut reconnaître le code PIN que si celui-ci est « 1234 », « 0000 », « 1111 ». Dans certains cas, le code peut également être désactivé. Si le code PIN est défini comme « 1234 », « 0000 » ou s'il est désactivé, la carte SIM peut être retirée du SL6+ et insérée dans n'importe quel produit GSM SafeLine.

**CONSEIL :** Ne pas activer la boîte vocale ou si possible demander à votre fournisseur de désactiver la boîte vocale.

Si le code PIN est réglé sur « 1111 » le code des cartes SIM sera modifié aléatoirement par l'unité GSM SafeLine et mémorisé. Ainsi la carte SIM peut uniquement fonctionner avec l'unité GSM SafeLine à moins que vous utilisiez le code PUK pour paramétrer un nouveau code PIN.

Si vous voulez télécharger une nouvelle carte SIM avec un code PIN « 1111 » vous devrez d'abord télécharger une carte SIM avec un code PIN « 1234 » ou « 0000 » pour effacer l'ancien code PIN en mémoire.

### Paramétrage du code PIN

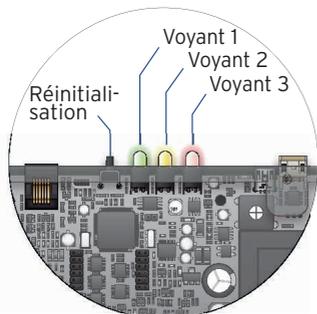
(« 1234 », « 0000 » ou désactivé.)

1. Insérer la carte SIM dans un téléphone cellulaire ordinaire. Dans le menu « Paramètres de sécurité », changer le code PIN par « 1234 ». Si cela n'est pas possible, définir le code PIN comme « 0000 » ou désactiver la fonction « Saisie du code PIN » (ne fonctionne pas systématiquement).
2. Vérifier le code PIN en éteignant puis en rallumant le téléphone.
3. Passer un appel depuis un téléphone pour vérifier que la carte SIM est bien active, avant de l'introduire dans le SL6+.
4. Passer également un appel vers le SL6+ après avoir inséré la carte pour vérifier l'établissement d'une connexion.



**En cas de saisie d'un code PIN incorrect 3 fois de suite, la carte SIM est bloquée (code PUK requis pour la débloquer). Le SL6+ ne peut pas démarrer et le voyant (3) s'allume en rouge.**

## VOYANT LED SL6+ TABLEAU AVANT



CODE COULEUR	VOYANT 1 2 3	INTENSITÉ DU SIGNAL
3 Vert		= 100 %
1 Jaune, 2 Vert		= 85 %
2 Jaune, 1 Vert		= 70 %
3 Jaune		= 55 %
1 Rouge, 2 Jaune*		= 30 %
2 Rouge, 1 Jaune		= 15 %
3 Rouge		= 0 %

\*Puissance minimale du signal avec l'interface GSM.

Le voyant 1 indique l'état de l'alimentation électrique	
Vert fixe	Alimentation réseau OK.
Rouge clignotant (400/400 ms)	Fonctionnement sur batterie, avec alimentation de l'éclairage de secours.
Rouge fixe	Fonctionnement sur batterie, sans alimentation de l'éclairage de secours.
Le voyant 2 indique une alarme active et l'état de charge de la batterie	
Éteint	Pas d'alarme active/Batterie OK.
Clignotement jaune rapide (200/200 ms)	Alarme active non réinitialisée.
Rouge clignotant (400/400 ms)	Contrôle de la batterie en cours.
Rouge fixe	Échec du test de la batterie/pas de batterie branchée.
Le voyant 3 indique l'état de la ligne téléphonique	
Vert clignotant (100/100 ms)	Mode incendie activé.
Vert clignotant (400/400 ms)	Connexion de l'appel en cours.
Vert à clignotement lent (200/4600 ms)	Ligne téléphonique connectée. Réseau GSM OK
Vert fixe	Appel connecté.
Jaune clignotant (100/100 ms)	Appel entrant.
Rouge clignotant (400/400 ms)	Pas de ligne téléphonique connectée. Recherche du réseau GSM.
Rouge fixe	Absence de carte SIM (en mode GSM).
Bouton de réinitialisation	
Maintenir enfoncé pendant 3 sec	Indique la puissance du signal GSM.
Actionner 3 fois	Démarrage d'un test automatique (batterie + initialisation du bus).
Enfoncer une fois	Réinitialise une alarme active. Interruption d'un appel en cours.
Appuyez pendant 5 sec - Relâchez	SL6+ est désactivé. <b>ATTENTION !</b> Ne concerne que les batteries sous tension.

### VOYANTS LED LUMINEUX DANS LA CABINE (PICTOGRAMMES MICRO/HAUT-PARLEUR)



#### **Voyant jaune, « Appel en cours »**

Le voyant jaune avec pictogramme s'allume dès que l'on appuie sur le bouton d'alarme



#### **Voyant vert, « Appel connecté »**

Le voyant vert correspondant au pictogramme s'allume dès que l'unité SafeLine détecte une réponse vocale.

Le voyant s'éteint lorsque l'appel est terminé.

#### **STANDARD (\*78\*0#), VOYANT JAUNE**

##### **Voyant éteint**

Aucune alarme activée.

##### **Clignotement toutes les 5 secondes**

La ligne téléphonique *n'est pas* OK.

##### **Clignotement deux fois par seconde**

Bouton de signal d'urgence actif.

##### **Voyant jaune fixe**

Alarme activée. Reste allumé jusqu'à la réinitialisation.

#### **STANDARD (\*78\*0#), VOYANT VERT**

##### **Voyant éteint**

La ligne téléphonique *n'est pas* OK.

##### **Clignotement toutes les 5 secondes**

L'unité est OK.

##### **Clignotement deux fois toutes les 5 secondes**

Filtre d'alarme activé.

##### **Vert fixe**

Appel connecté.

#### **STRICTEMENT EN81-28 (\*78\*1#), VOYANT JAUNE**

##### **Clignotement deux fois par seconde**

Bouton de signal d'urgence actif.

##### **Voyant jaune fixe**

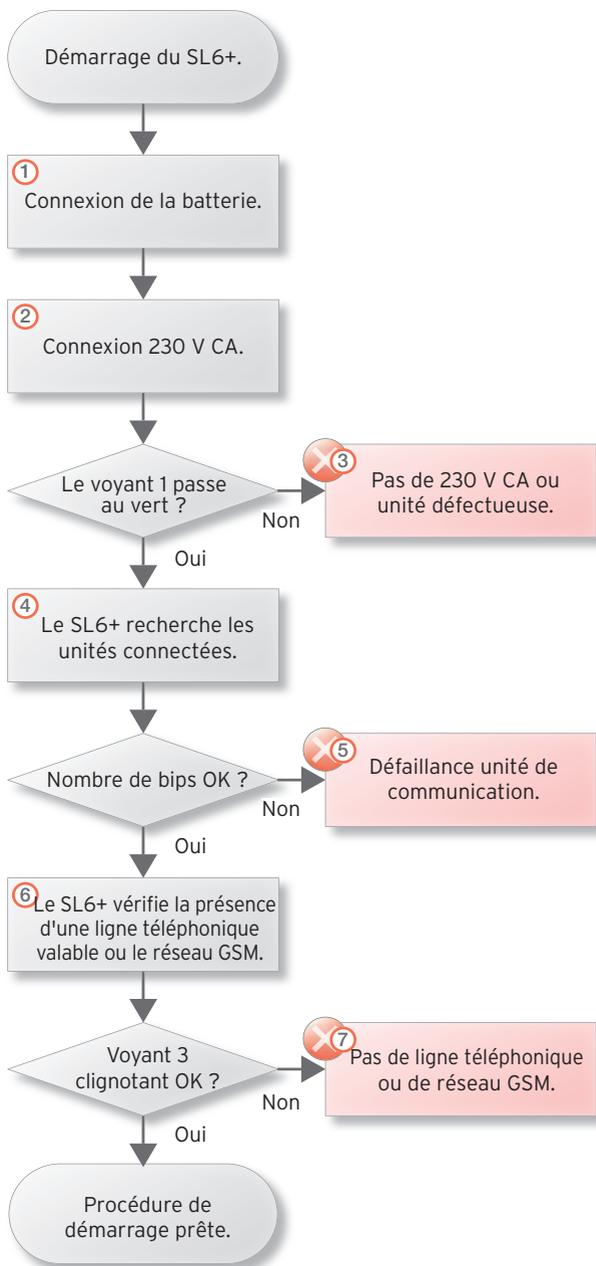
Alarme activée. Reste allumé jusqu'à la réinitialisation.

#### **STRICTEMENT EN81-28 (\*78\*1#), VOYANT VERT**

##### **Vert fixe**

Appel connecté.

## PROCÉDURE DE DÉMARRAGE

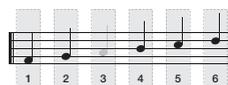


① L'unité ne démarre pas en cas de connexion uniquement à la batterie.

② Une séquence de signal est transmise par le haut-parleur du système lors du démarrage.

③ Vérifier l'alimentation réseau 230 V CA.

④ L'unité principale SL6+ recherche les unités connectées au bus. Pour chaque bus trouvé, un bip retentit dans le haut-parleur du système dans l'unité principale SL6+.



Exemple : Toutes les unités de bus trouvées sauf la n° 3

⑤ Reportez-vous au chapitre concernant le dépannage de l'unité de bus.

⑥ Lorsqu'un téléphone valable est connecté ou qu'un réseau GSM est disponible, le voyant 3 émet un clignotement vert toutes les 5 secondes.

⑦ Reportez-vous au chapitre concernant le dépannage de l'unité principale.

### CONNECT

CONNECT est le nouvel outil de SafeLine, qui rend la configuration des produits SafeLine beaucoup plus simple. La configuration est effectuée sans fil, avec des produits compatibles grâce à l'application pour Smartphone SafeLine CONNECT (disponible gratuitement sur Apple App Store et sur Google Play). L'application possède une interface simple d'utilisation pour la configuration des produits SafeLine.

## CONNECT INSIDE

**Si l'appareil est resté inutilisé pendant plus de 10 minutes, un mot de passe sera demandé lors de la prochaine tentative de connexion.**

**Si tel est le cas, éteignez et rallumez l'appareil, puis essayez de vous connecter à nouveau.**

### Grande simplicité de mise en route et d'utilisation

Grâce à cette interface utilisateur très bien conçue, CONNECT est intuitif et simple d'utilisation. Vous pouvez ainsi configurer très facilement les produits SafeLine. Il vous suffit de suivre les étapes indiquées par l'application pour configurer une unité SafeLine. Plus besoin d'utiliser un ordinateur ou de mémoriser une longue liste de codes de configuration pour configurer les produits SafeLine. Les fonctions CONNECT incluent des paramètres pré-configurés.

### CONNECT est sécurisé

CONNECT est protégé contre toute utilisation non autorisée, et tous les produits SafeLine sont protégés par mot de passe.

### Toujours accessible

Grâce à la fonctionnalité intégrée CONNECT des produits SafeLine, la configuration produit est toujours accessible : tout ce dont vous avez besoin, c'est d'un Smartphone (ou d'une tablette) et d'installer l'application gratuitement. Aucun ordinateur n'est obligatoire pour apporter des modifications à la configuration.

App Store, iPhone



Google play, Android



## CONFIGURATION AVEC PC

### Configuration avec SafeLine Pro.

L'unité peut être configurée en atelier avant d'être installée ou sur site après installation.

Le logiciel de configuration SafeLine Pro est téléchargeable sur [www.safeline.eu](http://www.safeline.eu).

Le câble de configuration est fourni par SafeLine.



### Configuration à distance avec SafeLine Pro.

L'unité peut également être configurée à distance dans les bureaux après installation.

Branchez un modem SLPro Link avec ligne téléphonique, à un ordinateur avec SafeLine Pro et un câble série.



En cas d'utilisation de SafeLinePro pour la configuration, allez directement au chapitre « Fonctionnement ».

### CONFIGURATION AVEC TÉLÉPHONE

Les méthodes de configuration à l'aide d'un téléphone et de codes de configuration sont décrit à la section « Configuration à distance avec un téléphone ... »

#### Configuration sur site avec téléphone.

Pour la configuration, vous pouvez utiliser tout téléphone RTPC à tonalité.

- Brancher le combiné à la prise RJ12 de l'unité principale.
- Entrer les codes de configuration sur le clavier du combiné.



#### Configuration à distance par téléphone.

Pour la configuration à distance, vous pouvez utiliser tout téléphone RTPC à tonalité.

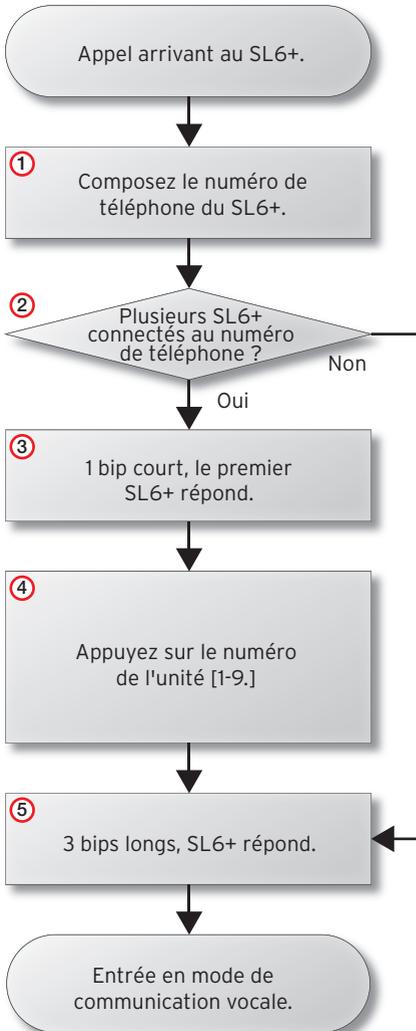
- Composez le numéro de téléphone du SL6+.
- Entrez les codes de fonction sur le clavier du téléphone pour lancer la configuration (un mot de passe est requis).



## CONFIGURATION À DISTANCE AVEC TÉLÉPHONE PREMIÈRE ÉTAPE

Pour configurer à distance le SL6+, l'unité doit tout d'abord être mise en mode configuration via le mode de communication vocale. Pour entrer dans le mode de communication vocale, reportez-vous aux instructions ci-dessous.

Une fois l'unité en mode de communication vocale, suivez la procédure de configuration à distance à la page suivante.

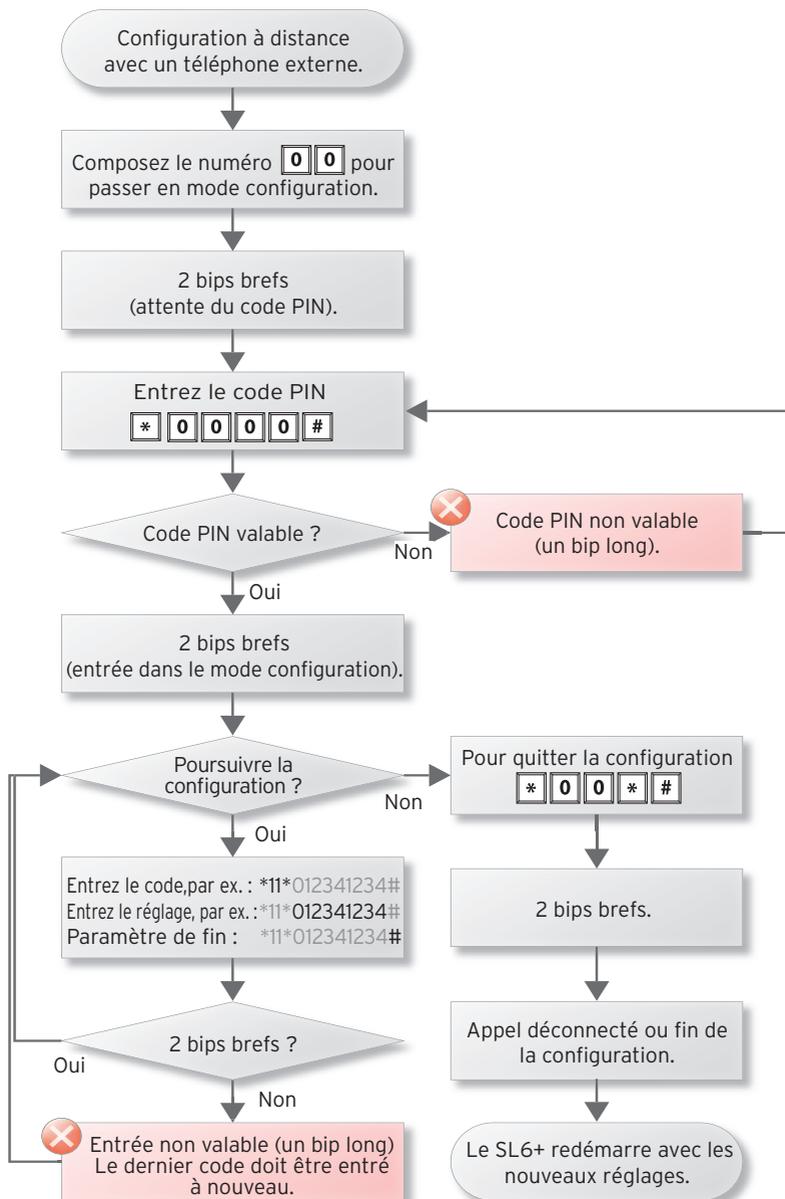


- ① Composez le numéro de téléphone de l'unité ou de l'abonnement GSM.
- ② Si une seule unité est connectée, elle répond avec 3 longs bips.  
Si plusieurs unités sont connectées, l'unité répond par un bip court.  
Si plusieurs unités sont connectées au numéro de téléphone, pour communiquer avec l'unité choisie, entrez le numéro de l'unité.
- ③ Après 2 sonneries, l'unité répond par un bip court.
- ④ Si plusieurs unités SL6+ sont connectées en parallèle, vous devez appuyer une seule fois sur le numéro de l'unité. Si d'autres unités (telles que SafeLine 3000, MX2) sont connectées en série, vous devez appuyer plusieurs fois sur le numéro de l'unité avant d'entendre les 3 bips longs.
- ⑤ Lorsque vous entendez 3 bips longs, l'unité sélectionnée est atteinte et le mode communication vocale est établi. Le téléphone émet alors un bip toutes les 5 secondes. Ceci permet de notifier l'appel en cours aux occupants de la cabine (protection contre les écoutes).

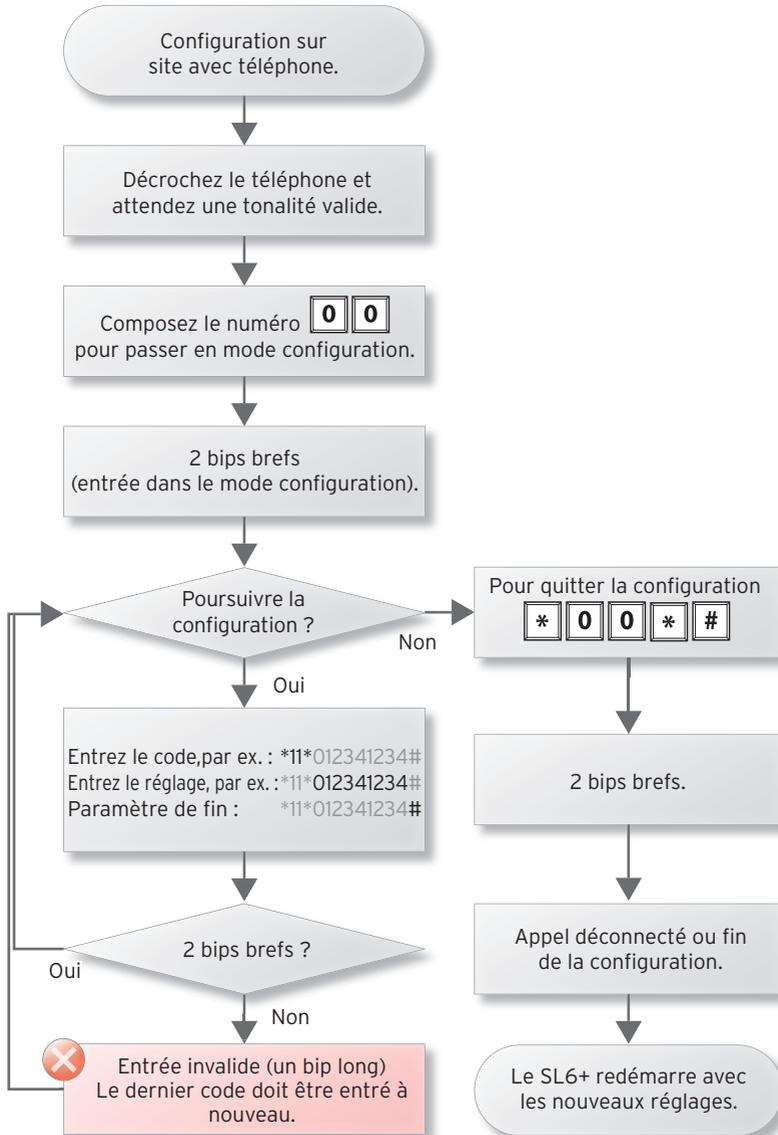
## CONFIGURATION À DISTANCE AVEC TÉLÉPHONE DEUXIÈME ÉTAPE

Si deux touches sont actionnées à plus de 10 secondes d'intervalle, le code doit être saisi à nouveau.

Si ce laps de temps dépasse 30 secondes, l'appel est déconnecté ou le mode de configuration est terminé.



## CONFIGURATION SUR SITE AVEC TÉLÉPHONE



## EXEMPLES DE CONFIGURATION APPAREILS DE COMPOSITION AUTOMATIQUE SAFELINE

**Exemple 1. Enregistrement de deux numéros de téléphone différents, l'un avec réponse par le code P100 et l'autre avec réponse vocale. Reportez-vous à l'exemple 2 pour les dispositifs d'essai.**

1. Début de la configuration : **0 0**
2. 1er numéro de téléphone : **\* 1 1 \* 1 2 3 4 5 6 7 8 #**
3. 2ème numéro de téléphone : **\* 1 2 \* 2 3 4 5 6 7 8 9 #**
4. Type d'appel 1er numéro : **\* 2 1 \* 0 #** - Exemple : Réponse par code P100.
5. Type d'appel 2ème numéro : **\* 2 2 \* 1 #** - Exemple : Réponse par appel vocal.
6. Temporisation du bouton d'alarme : **\* 8 7 \* 0 3 #** - Exemple : Affichage pendant 3 secondes.
7. Fin de la configuration : **\* 0 0 \* #**

### Exemple 2. SLCC. (SLCC - SafeLine Call Centre)

1. Début de la configuration : **0 0**
2. Entrez le code d'identification P100 : **\* 0 1 \* 4 5 6 4 5 6 4 5 #**  
Code d'identification de l'ascenseur (chaque ascenseur doit avoir son code d'identification unique)
3. Définir le type de test d'alarme : **\* 3 1 \* 0 #** - Exemple : Alarme d'essai type P100.
4. Définir le nombre de jours entre les tests d'alarme : **\* 2 7 \* 0 3 #** - Exemple : Afficher le réglage pendant 3 jours.
5. Numéro de téléphone LMS : **\* 1 6 \* 9 8 7 6 5 4 3 2 #**  
(uniquement en cas d'utilisation de SLCC)
6. Test d'alarme : **\* 1 7 \* 1 2 3 1 2 3 1 2 #**  
Reportez-vous au paramètre \*17\* dans la liste des paramètres pour de plus amples informations.
7. Fin de la configuration : **\* 0 0 \* #**

! Si vous souhaitez redémarrer à tout moment, utilisez la commande de réinitialisation d'usine \*99\*1#

Reportez-vous à la procédure de configuration générale dans la « Table des codes de configuration » car il s'agit ici d'exemples

## LISTE DES PARAMÈTRES

DONNÉES DE CONFIGURATION	CODE	DONNÉES	OBSERVATIONS
Entrée dans le mode configuration		00	
Entrée du mot de passe		* - - - - #	Par défaut = 0000
Sortie du mode programmation		*00*#	
CODES D'ALARME	CODE	DONNÉES	OBSERVATIONS
Code d'identification P100	*01*	- - - - - - - #	P100 est toujours sur 8 chiffres
Code d'identification CPC	*02*	- - - - - #	CPC 6-8 chiffres
Code d'identification Q23	*03*	- - - - - - - - - #	Q23 est toujours sur 12 chiffres
NUMÉROS DE TÉLÉPHONE	CODE	DONNÉES	OBSERVATIONS
1er numéro de téléphone	*11*	- - - - - - - #	Numéro de téléphone du récepteur d'alarme : 1-20 chiffres.  Si l'appel passe par un commutateur, la temporisation peut être définie en ajoutant des astérisques entre le numéro de sortie du commutateur et le numéro du récepteur des appels d'alarme.  Chaque astérisque vaut une seconde.  <b>Exemple 1 :</b> *11*0**1234567# <b>Exemple 2 :</b> *11*# supprime le numéro de téléphone.
2ème numéro de téléphone	*12*	- - - - - - - #	
3ème numéro de téléphone	*13*	- - - - - - - #	
4ème numéro de téléphone	*14*	- - - - - - - #	
TYPE D'APPEL	CODE	DONNÉES	OBSERVATIONS
Type d'appel 1er numéro	*21*	- #	Changer le type d'appel 1er-4ème numéro :  0 = P100 1 = VOCAL (par défaut) 2 = Q23 3 = CPC  <b>Ne modifiez que si votre opérateur d'alarme utilise l'un des protocoles mentionnés.</b>
Type d'appel 2ème numéro	*22*	- #	
Type d'appel 3ème numéro	*23*	- #	
Type d'appel 4ème numéro	*24*	- #	
Type d'appel numéro LMS	*30*	- #	Type d'appel LMS (Lift Monitoring System/ Système de surveillance ascenseur) 0 = P100 3 = CPC (alarme accumulateur uniquement)

<b>ALARME TEST ALARME BATTERIE</b>	<b>CODE</b>	<b>DONNÉES</b>	<b>OBSERVATIONS</b>
Numéro de téléphone LMS	*16*	-----#	LMS (Lift Monitoring System/Système de surveillance ascenseurs). Numéro de téléphone du récepteur d'alarme ou SLCC.
Test d'alarme	*17*	-----#	Numéro de téléphone au récepteur du test d'alarme ou SLCC.
Rappel test d'alarme	*19*	-----#	Déclenche un test d'alarme pour un numéro de téléphone utilisateur précis. L'appel est effectué une fois la configuration terminée.
Nombre de jours entre les tests	*27*	--#	Nombre de jours entre les tests d'alarme : 00-99 jours. Toujours deux chiffres. 3 jours maxi conformément à EN 81-28. 00 = Aucun test d'alarme
Protocole de test d'alarme	*31*	-#	0 = P100 3 = CPC 4 = Numéro de téléphone utilisé comme identifiant.
<b>TYPE D'ALARME</b>	<b>CODE</b>	<b>DONNÉES</b>	<b>OBSERVATIONS</b>
Caractères alarme 1er numéro	*41*	--#	Uniquement en cas d'utilisation d'un CPC comme protocole d'alarme Normalement 10 ou 27, vérifiez auprès de la centrale d'alarme !
Caractères alarme 2ème numéro	*42*	--#	
Caractères alarme 3ème numéro	*43*	--#	
Caractères alarme 4ème numéro	*44*	--#	
Caractères alarme LMS	*45*	--#	LMS (Lift Monitoring System/Système de surveillance ascenseurs) (Alarme de la batterie) Normalement 17
Caractères alarme, test d'alarme	*46*	--#	Normalement 26

MESSAGE DE DÉTRESSE	CODE	DONNÉES	OBSERVATIONS
Enregistrement du message de détresse émis dans la cabine d'ascenseur.	*50*	« Parlez » #	<p>Ce message sera émis dans la cabine d'ascenseur lorsque le téléphone de secours de l'ascenseur commence à appeler la centrale d'alarme. Veiller à ce qu'il n'y ait aucun bruit en arrière-plan lors de l'enregistrement du message.</p> <p><b>Exemple de message :</b> Ne paniquez pas, le téléphone de secours est désormais en cours de connexion avec la centrale d'alarme.</p>
Enregistrement d'un message d'alarme de l'unité de bus 1 vers la centrale d'alarme	*51*	« Parlez » #	Ce message sera transmis à celui recevant l'alarme ainsi que dans la cabine lors de la réponse à ce message. Assurez-vous de l'absence de bruit de fond lors de l'enregistrement du message.
Enregistrement d'un message d'alarme de l'unité de bus 2 vers la centrale d'alarme	*52*	« Parlez » #	
Enregistrement d'un message d'alarme de l'unité de bus 3 vers la centrale d'alarme	*53*	« Parlez » #	<p><b>Exemple de message :</b> C'est une alarme de l'ascenseur avenue de la Liberté.</p> <p>Pour entendre à nouveau le message et écouter la qualité du message, appuyez sur « 1 ».</p> <p>Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur « # ».</p>
Enregistrement d'un message d'alarme de l'unité de bus 4 vers la centrale d'alarme	*54*	« Parlez » #	
Enregistrement d'un message d'alarme de l'unité de bus 5 vers la centrale d'alarme	*55*	« Parlez » #	Pour entendre à nouveau le message et écouter la qualité du message, appuyez sur « 1 ».
Enregistrement d'un message d'alarme de l'unité de bus 6 vers la centrale d'alarme	*56*	« Parlez » #	
Enregistrement du message incendie	*57*	« Parlez » #	Pour écouter le message enregistré, appuyez sur le paramètre souhaité, puis sur #. Par exemple : *61*# pour écouter le message de l'unité sur le bus.
Options pour les messages de détresse enregistrés	*60*	- #	
	*60*	#	O = Désactive le message enregistré. 1 = Active le message enregistré.
Options concernant le message enregistré de l'unité de bus n°1	*61*	- #	
	*61*	#	Options concernant le message enregistré de l'unité de bus n°2
	*62*	- #	
	*62*	#	Options concernant le message enregistré de l'unité de bus n°3
	*63*	- #	
	*63*	#	Options concernant le message enregistré de l'unité de bus n°4
	*64*	- #	
	*64*	#	Options concernant le message enregistré de l'unité de bus n°5
	*65*	- #	
	*65*	#	Options concernant le message enregistré de l'unité de bus n°6
	*66*	- #	
	*66*	#	Options pour le message incendie enregistré
	*67*	- #	
	*67*	#	

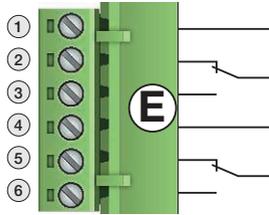
AUTRES CODES	CODE	DONNÉES	OBSERVATIONS
2G/3G/4G	*07*	-#	0 = 2G + 3G + 4G (par défaut) 1 = 2G + 3G 2 = 2G + 4G 3 = 3G + 4G 4 = 2G 5 = 3G 6 = 4G
Port Modem	*09*	-#	0 = USB 1 = Série (RS232)
Répétition de l'alarme	*39*	-#	Alarmes répétées : Défaut batterie, Défaut micro/HP, bouton coincé. Alarme est répétée toutes les 24 heures, jusqu'à ce que le problème soit résolu. 0 = Désactivée (par défaut) 1 = Activée
Sirène	*71*	- #	La sirène retentit en cas d'appel entrant ou d'utilisation de l'interphone. 0 = Désactivée 1 = Activée (par défaut)
Temporisation de la tonalité	*72*	-- #	Nombre de sonneries avant composition du numéro suivant (par défaut = 08).
External inputs - Fonction	*73*	-- #	Le premier chiffre sélectionne l'entrée : Entrée 1 ou Entrée 2.  Le second digit indique la fonction. 0 = Aucun 1 = Filtre 2 = Lms 3 = Annulation/maintenance 4 = Mode incendie 5 = Bouton alarme 6 = Appel retardé  <b>Exemple:</b> *73*11# - Entrée 1, Filtre *73*26# - Entrée 2, appel retardé
External inputs - Input N/O or N/C	*74*	-- #	Le premier chiffre sélectionne l'entrée : Entrée 1 ou Entrée 2.  Le second chiffre sélectionne N/O (0) ou N/C (1).  <b>Exemple:</b> *74*11# - Entrée 1, N/C *74*20# - Entrée 2, N/O
Hotline	*75*	- #	Le téléphone se connecte directement à un destinataire fixe sans composer de numéro de téléphone 0 = Ligne de téléphone standard (par défaut) 1 = Hotline

AUTRES CODES	CODE	DONNÉES	OBSERVATIONS
Mode compatibilité	*77*	- #	<p><b>0 = Commutation vocale automatique</b> L'appel est validé par une réponse vocale. Terminer l'appel en appuyant sur « # ».</p> <p><b>1 = Kone ECII (téléphone d'ascenseur)</b> Lors de la réponse vocale, une tonalité croissante sera émise. Valider l'appel en appuyant sur « 4 ». Terminer l'appel en appuyant sur « 0 ». Terminer l'appel sans réception de notification en appuyant sur « 2 » (l'unité appelle le numéro suivant).</p> <p><b>2 = Commutation vocale manuelle</b> Lors de la réponse vocale, une tonalité croissante sera émise. Valider l'appel en appuyant sur « 4 ». L'unité est restée en mode automatique. Pour passer en mode manuel et parler, appuyez sur « * ». Pour écouter, appuyez sur « 7 ». Pour revenir en mode automatique, appuyez sur « 4 ». Terminer l'appel en appuyant sur « # ». Il est possible d'entrer en mode commutation vocale même si l'unité est programmée en automatique, en appuyant sur « * ». Aucune tonalité croissante ne sera émise. Pour répéter le message vocal, appuyer sur « 1 » dans tous les modes.</p> <p><b>3 = Mode suisse (Mode opérateur alarme)</b> Utilisable uniquement en mode vocal. Déconnecter avec « 0 ». Compose le numéro suivant à la fin de la temporisation d'appel, en cas de tonalité de blocage, de nouvelle tonalité d'appel et de non-réponse de l'opérateur.</p>
Mode indicateur	*78*	- #	<p>0 = Standard (par défaut) 1 = Strictement EN81-28</p>
Temps maximal de communication Appels entrants/sortants	*79*	- #	1 - 5 minutes. (Par défaut: VOCAL = 5 min, autres protocoles = 8 min)
Réinitialisation de l'alarme active	*80*	- #	<p>0 = Désactivée, 1 = Activée (par défaut)</p>
Réponse automatique	*81*	-- #	<p>Nombre de signaux avant la réponse SafeLine à un appel entrant. Peut être réglé entre 00-16 (par défaut = 02). 00 = jamais de réponse.</p>
Nombre d'unités	*82*	- #	<p>Le numéro d'unité [0] est attribué par défaut, ce qui signifie que l'unité répond immédiatement.</p> <p>Les numéros d'unités [1-9] sont utilisés lorsque des unités partagent la même ligne téléphonique. Lorsque le numéro d'unité est attribué, l'unité ainsi spécifiée est disponible pour la configuration.</p>
Détection de tonalité	*83*	- #	<p>0 = Désactivée 1 = Activée (par défaut) Désactivée si SafeLine a des difficultés à détecter la tonalité.</p>

AUTRES CODES	CODE	DONNÉES	OBSERVATIONS
Accusé de réception transmis au récepteur d'alarme	*84*	- #	Sélectionner le ou les messages à envoyer au récepteur d'alarme lors d'un appel d'alarme. 0 = Aucun (par défaut) 1 = Début de l'alarme 2 = Début + fin de l'alarme
Interruption sur nouvelle alarme	*86*	- #	Déconnecte un appel de plus de 60 secondes en cas de nouvelle activation du bouton d'alarme et appelle le numéro d'appel d'urgence suivant. 0 = Désactivée 1 = Activée (par défaut)
Temporisation du bouton d'alarme	*87*	- - #	Temporisation entre l'appui sur le bouton d'alarme et l'activation de l'alarme. 00-25 secondes. Défaut = 05
Sorties	*88*	- - #	Le premier digit indique le relais de sortie ( Par exemple : Relais 1 ou Relais 2). Le second digit indique la fonction. Pour le logiciel 4.00 ou version ultérieure, les paramètres suivants sont utilisés : 0 = Statut des alarmes envoyées 1 = Panne de batterie 2 = Pictogramme (Relais 1 - Jaune, Relais 2 - Vert) 3 = Activé par DTMF 8/9 (Relais 1 - DTMF 8, Relais 2 - DTMF 9) 4 = Reset manuel 5 = Echec de l'appel d'urgence 6 = Défaillance du système 7 = Sirène d'urgence <b>Exemple:</b> *88*11# - Relais 1, Panne de batterie *88*26# - Relais 2, Défaillance du système Pour plus d'informations, veuillez-vous référer au chapitre concernant le « Mode de fonctionnement des relais », page 32 Pour les logiciels plus anciens que la version 4, les paramètres suivants sont utilisés : 0 = Standard (par défaut) 1 = EN81-28 Pictogrammes 2 = Commande DTMF 3 = Manuel - ECF Pour plus d'informations sur les paramètres utilisés dans des anciennes versions de logiciels contactez votre support technique.
Entrée alarme unité de bus	*89*	- - #	Sélectionne le type d'entrée d'alarme pour l'unité de bus (NO/NC).  Le premier numéro sélectionne l'unité de bus (1-6). La seconde unité sélectionne NO (0) ou NC (1). <b>Exemple :</b> *89*21# définit l'unité de bus n° 2 comme NC.

AUTRES CODES	CODE	DONNÉES	OBSERVATIONS
Unité de bus - Sonnerie d'alarme intégrée	*90*	- - #	Configuration locale de l'unité de bus de la sonnerie d'alarme. Le premier chiffre correspond à l'unité de bus (1-6). Le second chiffre représente l'état désactivé (0) ou activé (1). <b>Exemple :</b> Code *90*21# - L'unité de bus 2 est Activée.
Changer le mot de passe	*91*	- - - #	Changer le mot de passe (par défaut = 0000)
Silence opérateur déconnecté	*92*	- #	Déconnecte l'appel lorsque l'opérateur d'alarme doit être tranquille pendant un temps plus long que le délai fixé. 0 = Inactif (par défaut) 1 = 30 sec 2 = 60 sec 3 = 90 sec
Réserve de sécurité (Fallback)	*93*	- #	0 = Désactivé (par défaut) 1 = Priorité PSTN 2 = Priorité GSM
Simuler un événement d'alarme	*94*	- #	Déclenche un événement d'alarme une fois la configuration terminée.  1 = Appel d'urgence 2 = Test d'alarme 3 = Panne accumulateur 4 = Dysf. mic/haut-parleur 5 = Réception sur appel vocal 6 = Maintenance 7 = Panne de l'alimentation de l'unité principale 8 = Bouton d'alarme coincé
Niveau audio RX GSM / PSTN	*96*	- #	Augmente le niveau audio GSM reçu. Utilisé uniquement si le niveau audio de la centrale d'alarme est trop faible.  0 = 0%, (par défaut) 1 = +25% 2 = +50% 3 = +75% 4 = +100% <b>Note.</b> SW 4.40 ou version ultérieure. Pour RTPC, HW 1.40 ou version ultérieure.
Compensation du niveau de bruit de fond	*97*	- #	0 = Désactivée 1 = Activée (par défaut)
Réinitialisation aux réglages par défaut	*99*	- #	1 = Réglage usine par défaut  2 = P100 par défaut (réglage des codes suivants) : *21*0#, *22*0#, *27*03#, *80*1#, *84*1#, *88*1#  3 = CPC par défaut (réglage des codes suivants) : *21*3#, *22*3#, *27*03#, *80*1#, *84*1#, *88*1#  4 = VOICE par défaut (réglage des codes suivants) : *21*1#, *22*1#, *27*03#, *80*1#, *84*1#, *88*1#

## MODE DE FONCTIONNEMENT DES RELAIS



### Statut des alarmes envoyées

- Relais est activé après une temporisation.
- Relais est désactivé lorsqu'il reçoit le message de "fin d'appel".

### Panne de batterie

- Relais est activé lorsqu'un test de batterie a échoué.
- Relais est désactivé en appuyant sur le bouton "reset" de l'appareil.

### Pictogramme jaune (uniquement relais 1)

- Relais est activé lorsque le bouton d'appel d'urgence est activé (pictogramme jaune).
- Relais est désactivé en appuyant sur le bouton "reset" de l'appareil ou si la touche '5' est pressée par le centre d'appel.

### Pictogramme vert (uniquement relais 2)

- Relais est activé lorsque l'appel a été reconnu (pictogramme vert).
- Relais est désactivé lorsque l'appel est achevé.

### Activé par DTMF 8 (uniquement relais 1)

- Relais est activé pendant 5 secondes lorsque la touche 8 est pressée.

### Activé par DTMF 9 (uniquement relais 2)

- Relais est activé pendant 5 secondes lorsque la touche 9 est pressée.

### Reset manuel

- Relais est activé après un délais.
- Relais est désactivé en appuyant sur le bouton "reset" de l'appareil.

### Echec de l'appel d'urgence

- Relais est activé lorsqu'un appel d'urgence a échoué 12 fois.

### Défaillance du système

- Relais est activé lorsque l'alimentation (230V) et le réseau GSM et/ou PSTN sont présent.
- Relais est désactivé lorsque l'alimentation (230V) a disparu plus de 15 minutes ou qu'il n'y a plus de réseau GSM et/ou PSTN.

### Sirène d'urgence

- Relais est activé lorsque la sortie pour la sirène d'urgence est active.
- Relais est désactivé lorsque la sortie pour la sirène d'urgence est désactivée.



Ceci vaut pour les unités programmées avec une version 4.00 ou supérieure. (Pour le fonctionnement d'une version plus ancienne veuillez contacter votre support technique.)

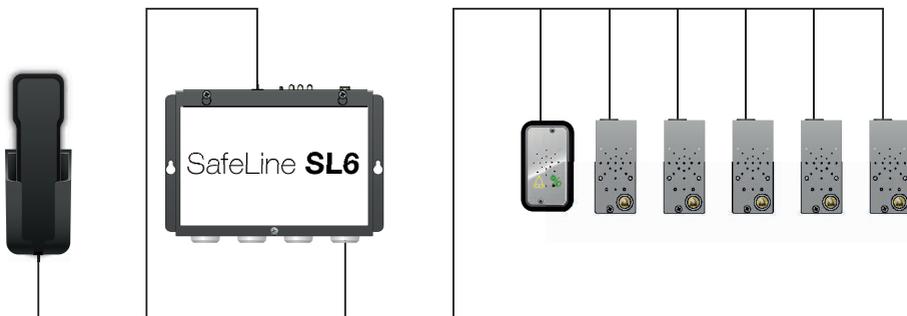
Les relais 1 et 2 peuvent être programmés de manière indépendante.

## APPEL AVEC SAFELINE SL6+

Le SafeLine SL6+ peut appeler de la manière suivante :

1. Interphone entre la salle des machines et la cabine/le puits/le haut de la cabine, voir plus bas.
2. Passage d'appel comme pour un téléphone pour ligne fixe (GSM également).
3. Appels d'urgence aux numéros sur action du bouton d'alarme.
4. Tests d'alarme à intervalles prédéfinis.
5. Envoi d'accusés de réception vers le récepteur d'alarme SLCC pour certaines conditions.
6. Envoi de SMS à un ou plusieurs téléphones GSM sous certaines conditions (GSM uniquement).
7. Provocation de tests d'appels.

### Appel d'un combiné depuis le toit de la cabine et les unités du puits d'ascenseur.



! Il est conseillé d'installer le combiné et le SL6+ dans le local technique.

! Le combiné ne peut être appelé à partir de l'unité de cabine.

### **INTERPHONE ENTRE POSTE PRINCIPAL ET UNITÉ DE BUS**

#### **Poste principal vers unité de bus**

Appuyez sur une touche 1-6 sur le combiné pour appeler l'unité de bus correspondante.

#### **Unité de bus vers poste principal**

Appuyez sur le bouton sur l'unité de bus pour appeler le poste principal.

(Maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes pour déclencher un appel d'urgence.)

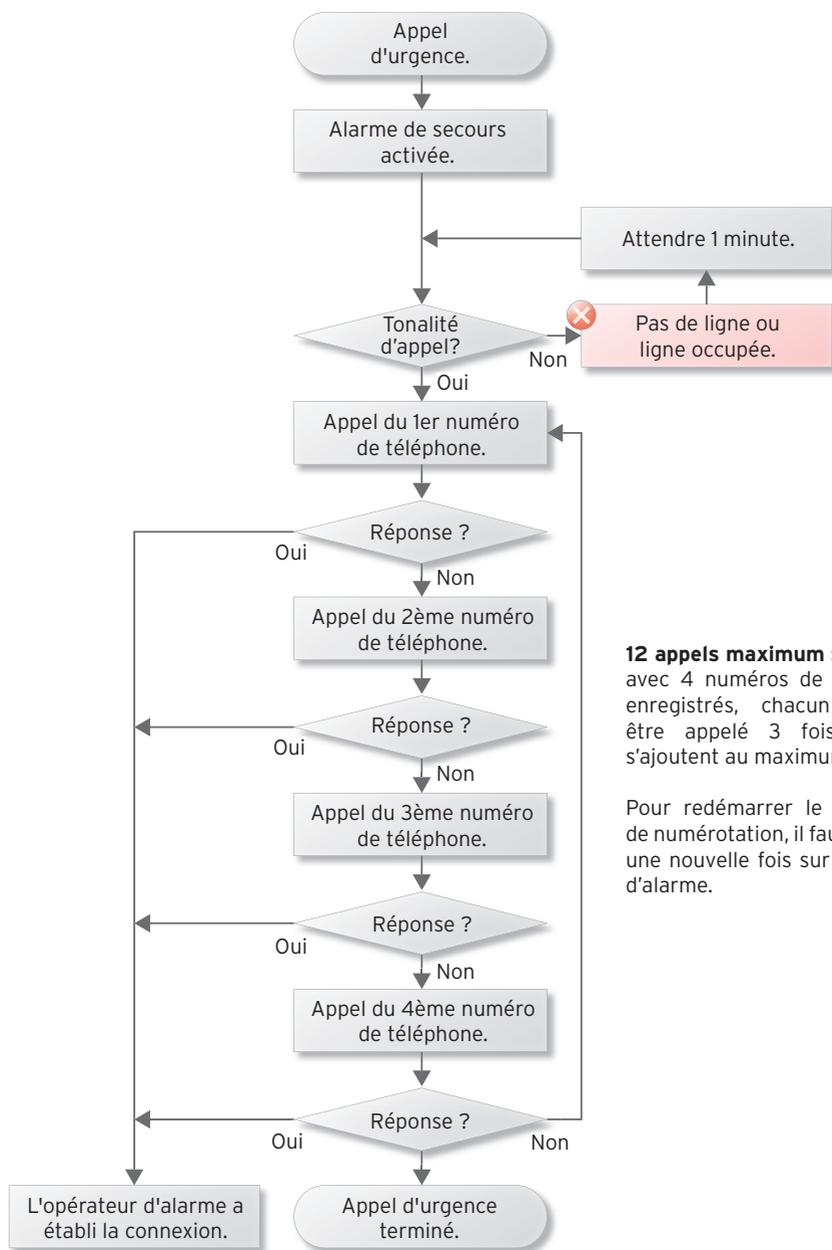
### **APPEL SORTANT**

Appuyez sur 0 pour composer un numéro de téléphone extérieur

Si le Safeline SL6+ est relié à un commutateur téléphonique, appuyez à nouveau sur 0 pour obtenir la tonalité de sortie et appelez le réseau RTCP.

Si une unité GSM est installée, le SL6+ l'utilisera par défaut pour les appels sortants, même si une ligne RTPC est connectée. Vérifiez qu'une carte SIM fonctionnelle est installée.

## PROCÉDURE D'APPEL D'URGENCE

**12 appels maximum :**

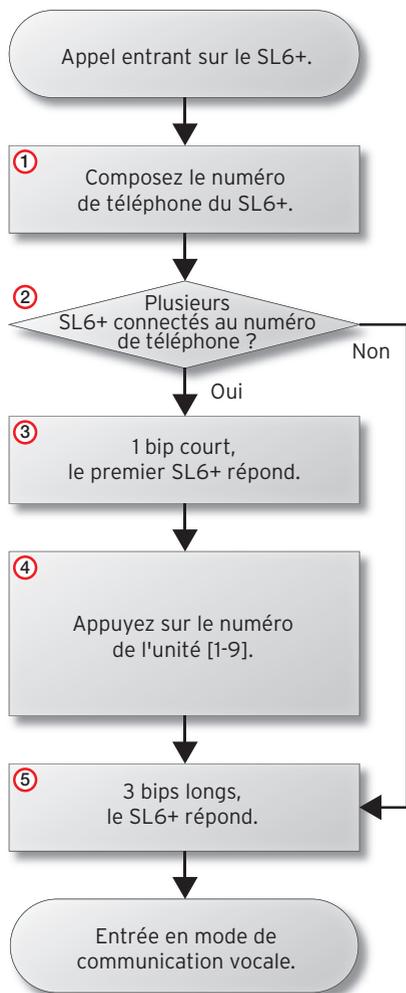
avec 4 numéros de téléphone enregistrés, chacun pouvant être appelé 3 fois. Ceux-ci s'ajoutent au maximum de 12.

Pour redémarrer le processus de numérotation, il faut appuyer une nouvelle fois sur le bouton d'alarme.

## PROCÉDURE D'APPEL ENTRANT

Un appel entrant est relié au bus à l'origine de l'appel d'urgence le plus récent.

Ceci s'applique tant que l'alarme active de réinitialisation (voir le paramètre \*80\* dans la liste des paramètres) est désactivée.



① Composez le numéro de téléphone de l'unité ou de l'abonnement GSM.

② Si une seule unité est connectée, elle répond avec 3 longs bips.  
Si plusieurs unités sont connectées, l'unité répond par un bip court.  
Si plusieurs unités sont connectées au numéro de téléphone, entrez le numéro de l'unité pour communiquer avec l'unité choisie.

③ Après 2 sonneries, l'unité répond par un bip court.

④ Si plusieurs unités SL6+ sont connectées en parallèle, vous devez appuyer une seule fois sur le numéro de l'unité.  
Si d'autres unités (telles que SafeLine 3000, MX2) sont connectées en série, vous devez appuyer plusieurs fois sur le numéro de l'unité avant d'entendre les 3 bips longs.

⑤ Lorsque vous entendez 3 bips longs, l'unité sélectionnée est atteinte et le mode communication vocale est établi.  
Le téléphone émet alors un bip toutes les 5 secondes.  
Ceci permet de notifier l'appel en cours aux occupants de la cabine (protection contre les écoutes).

## RÉSERVE DE SÉCURITÉ (FALLBACK)

La fonction de sécurité (« Fallback ») permet d'utiliser les passerelles RTPC et GSM pour les appels d'urgence. Lorsque l'une est préréglée, l'autre fonctionnera comme sécurité en cas de défaillance de la première passerelle (la fonction exige que la ligne téléphonique ainsi que la carte SIM GSM soient toutes deux actives). Fallback ne peut être utilisée pour supplanter une unité GSM installée en l'absence de carte SIM. Lors de l'activation de Fallback, les deux systèmes doivent être opérationnels. Les appels entrants sont pris en charge par les deux interfaces, mais celles-ci ne seront pas utilisées simultanément.

L'unité peut être configurée pour envoyer un message sous forme de texte dans un délai de 1 à 99 jours, afin de garder la carte SIM active. La configuration peut être réalisée avec SafeLine Pro.

Pour programmer, utilisez SafeLine Pro ou le paramètre \*93\* (reportez-vous au code correspondant dans la « Liste des paramètres »).

En l'absence de carte SIM active, l'interface GSM doit être désactivée.

### VOYANT 3:

#### Mode Fallback hors service - Interface RTPC

Rouge clignotant, 400/400 ms : Aucune ligne

Vert à clignotement lent, 200/4600 ms : Ligne OK

Vert clignotant, 400/400 ms : Connexion d'appel

Vert fixe : Appel connecté

#### Mode Fallback hors service - Interface GSM

Rouge fixe :

Erreur interface GSM (PIN, SIM, Communication)

Rouge clignotant, 400/400 ms : Pas de réseau GSM

Vert à clignotement lent, 200/4600 ms : Ligne OK

Vert clignotant, 400/400 ms : Connexion d'appel

Vert fixe : Appel connecté

#### Reprise activée

Rouge fixe :

Erreur interface GSM (PIN, SIM, Communication)

Rouge clignotant, 400/400 ms :

Ligne et GSM non prêt

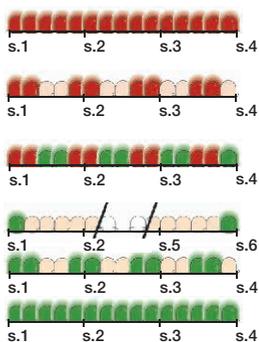
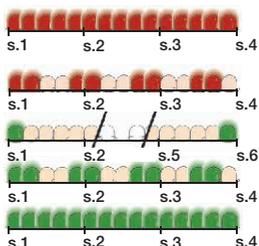
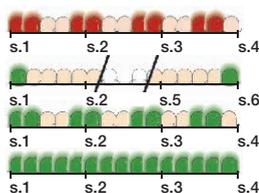
Rouge/vert clignotant, 400/400 ms :

Absence de ligne ou de réseau GSM

Vert à clignotement lent, 200/4600 ms : Ligne OK

Vert clignotant, 400/400 ms : Connexion d'appel

Vert fixe : Appel connecté



■ = 200 (0,2 sec), ■■■ = 400 (0,4 sec), ■■■■■ = 1000 (1 sec), => 4600 (4,6 sec)

## MODE INCENDIE

Le système SL6+ peut être utilisé comme un système d'interphone de lutte contre l'incendie. En fonction de la configuration, vous pouvez connecter jusqu'à 6 unités de bus comme unités d'incendie. Le mode incendie est déclenché par l'activation d'une entrée sur l'unité principale. Reportez-vous au « Schéma de câblage de l'unité principale SL6+ », page 11.

### Configuration

Utilisez SafeLine Pro ou le paramètre \*73\* (reportez-vous au code correspondant dans la « Liste des paramètres ») pour configurer les unités en mode Incendie.

- Paramétrez l'entrée 1 en mode Incendie : \*73\*14#.
- Paramétrez l'entrée 2 en mode Incendie : \*73\*24# - par défaut.
- Sélectionner lequel des autres bus doit être inclus en mode Incendie avec SL Pro.

### Fonctionnement

L'activation du mode incendie déclenche les actions suivantes :

Une sirène retentit dans le haut-parleur pendant le délai où le mode est actif.

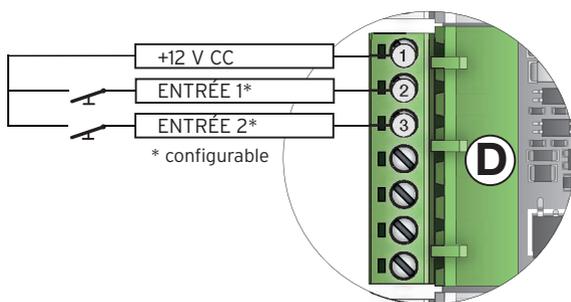
Appuyez sur le bouton de réinitialisation pour arrêter la sirène.

Un message vocal spécifique au mode incendie se fait entendre. Reportez-vous au « Message de détresse », page 27.

Lorsque le mode incendie est activé, les unités se comportent comme des unités d'interphone uniquement et ne peuvent pas passer d'appel d'urgence.

### La communication vocale

- Station bus dans la cabine : Le micro et le haut-parleur sont tous deux activés.
- Autres unités : Le bouton d'alarme possède la fonction « Appuyer pour parler - Relâcher pour écouter »
- Un bip court retentit lorsque vous appuyez/ relâchez le bouton.
- En mode incendie, vous pouvez utiliser le combiné de configuration pour participer à la conversation par interphone.
- Le pictogramme jaune s'allume lorsque le mode incendie est activé.
- Le pictogramme vert s'allume pour parler et s'éteint lors de l'écoute.
- Terminez le mode incendie en désactivant l'entrée (1 ou 2) sur l'unité principale configurée pour le mode incendie.



## FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE

La vie normale d'une batterie au plomb est d'environ 3 ans, mais différents facteurs peuvent affecter cette durée de vie, par exemple :

- La température ambiante.
- L'humidité.
- Le stockage prolongé de la batterie avant utilisation.
- Si la batterie a été intégralement déchargée pendant une longue période, elle ne récupérera jamais sa capacité totale.

### Contrôle de l'état de la batterie

- Un contrôle automatique de l'état de la batterie est lancé tous les 7 jours.
- Si telle est la configuration, en cas d'échec du test de la batterie, une alarme batterie est envoyée au récepteur d'alarme.
- Réinitialisez l'alarme en appuyant sur le bouton de réinitialisation.

### Test de la batterie

- Si le bouton de réinitialisation est actionné 3 fois dans les 2 secondes, un test de batterie est lancé. Le test de la batterie dure environ 20 minutes.
- Si la batterie est faible, le test sera annulé. En outre, l'utilisation du relais activera le voyant 2 et le relais d'alarme de la batterie. Les relais peuvent être activés pour l'alarme batterie à l'aide du paramètre \*88\* (reportez-vous au code correspondant dans la « Liste des paramètres »).

### Annulation du test de la batterie

- Appuyez une fois sur le bouton de réinitialisation.
- Le voyant 2 arrête de clignoter en rouge.
- Si le niveau de la batterie est inférieur à un certain niveau (10,7 V), le SL6+ ne démarre pas automatiquement mais doit être relancé en appuyant sur le bouton de réinitialisation.

### Test de l'alarme de batterie

- Débranchez le contact de la batterie pendant le contrôle de l'état de charge de la batterie.
- Le SL6+ va maintenant émettre une alarme batterie et le voyant 2 ainsi que le relais de l'alarme batterie sont activés (si telle est la configuration).

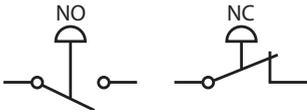
### Remplacement de la batterie

- Débranchez l'alimentation 230 V CA.
- Remplacez la batterie (référence article \*Batt 1,2A).

### Panne de l'alimentation principale

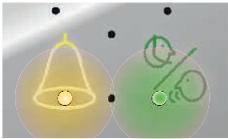
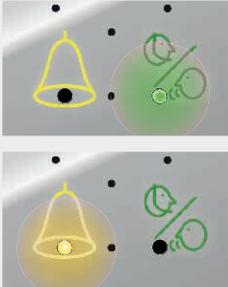
- Si telle est la configuration, l'alarme de panne de l'alimentation principale est envoyée au récepteur d'alarme (SLCC) au bout de 15 minutes à compter du début de la panne.

**DÉPANNAGE DE L'UNITÉ PRINCIPALE**

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION
L'unité émet un appel d'alarme lors de sa mise sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Type de bouton d'arrêt d'urgence sélectionné erroné.</li> <li>Le bouton de secours est coincé.</li> </ul>	<p>Utilisez SafeLine Pro ou un téléphone et le paramètre *89* pour changer NC (normalement fermé) en NO (normalement ouvert) ou NO en NC.</p> 
L'alarme se déclenche directement à la mise sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie 2 est paramétrée comme NC.</li> <li>La sortie 2 est NO par défaut.</li> </ul>	<p>Installez un contact fermé entre D1 et D3, reprogrammez comme NO. Enlevez ensuite le contact fermé et redémarrez l'appareil.</p>
Aucun son n'est transmis depuis la cabine de l'ascenseur vers le récepteur d'appel.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Connectez un téléphone normal (ex. Comphone) à la prise de l'unité principale et appeler la cabine (appuyez "1"). Alternatif, appuyez sur "0" et attendez la tonalité, ensuite composez un numéro externe.</li> <li>Si la transmission du son est en ordre dans les deux directions, vérifiez si votre opérateur d'urgence prend en charge le type d'alarme choisi.</li> <li>Si aucun protocole est utilisé, changez le type d'appel en "VOIX" en utilisant le SafeLine Pro ou programmez avec *21*...*24*</li> </ul>
Interférences une fois l'appel relié.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'unité principale est installée sur le toit de la cabine, le problème peut venir d'un phénomène d'induction dans le câble du téléphone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En fonction des règles applicables des compagnies téléphoniques, la ligne téléphonique doit être installée dans un câble séparé. Faites un essai de bruit (**).</li> </ul>
Bruit GSM.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez la position de l'antenne lorsqu'un appel est connecté jusqu'à obtention de la position optimale de l'antenne.</li> <li>N'installez pas l'antenne à proximité de l'unité principale ou proche du faisceau de câble.</li> </ul>
Numérotation impossible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connexion sur ligne coupée. (le voyant 3 ne clignote pas en vert)</li> <li>Pas de crédit sur carte SIM rechargeable.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la connexion de la ligne téléphonique (*).</li> <li>Vérifiez la carte SIM en l'insérant dans un téléphone mobile normal.</li> </ul>

\*, \*\*, \*\*\* Voir le chapitre concernant les procédures de test.

## DÉPANNAGE DE L'UNITÉ PRINCIPALE

PROBLÈME	CAUSE(S) POSSIBLE(S)	SOLUTION
L'unité est dans l'incapacité de passer un appel d'alarme.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Au moins un numéro de téléphone et/ou un code ID en cas d'identification des données, doit être programmé pour passer un appel à partir de l'unité.</li> <li>• Reportez-vous à la liste des paramètres (*11*).</li> <li>• Bouton non connecté.</li> <li>• Aucun bus connecté.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le câblage.</li> <li>• Au moins un bus doit être connecté afin d'émettre un appel d'alarme.</li> </ul>
Pas de basculement vocal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'unité principale est installée sur le toit de la cabine, le problème peut venir d'un phénomène d'induction dans le câble du téléphone.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez le câble du bus dans un environnement soumis à un faible niveau d'interférences extérieures (**). Faites un essai de micro (**).</li> </ul>
Les deux voyants correspondant à des pictogrammes clignotent rapidement et simultanément. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le commutateur d'adresse est réglé sur un numéro non valable (0,7,8,9). Les numéros valables sont 1-6.</li> <li>• Le réglage du commutateur d'adresse a été modifié pendant l'opération.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changez le commutateur d'adresse en attribuant un numéro valide.</li> </ul>
Les voyants correspondant à des pictogrammes clignotent en alternance. 	<p>Erreur du bus de communication dû à l'une des raisons suivantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deux unités ou plus ont un commutateur d'adresse avec le même numéro.</li> <li>• Rupture du câble du bus.</li> <li>• Mauvais câblage du bus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les commutateurs d'adresse des unités possèdent des numéros différents.</li> <li>• Vérifiez l'absence de rupture du câble du bus.</li> <li>• Vérifiez l'installation du câble du bus.</li> </ul>
Le téléphone émet une tonalité toutes les 5 secondes.	Ceci permet de notifier l'appel en cours aux occupants de la cabine (protection contre les écoutes).	C'est une procédure normale.

\*, \*\*, \*\*\* Voir le chapitre concernant les procédures de test.

## PROCÉDURES DE TEST

### \* Test de la ligne téléphonique

1. Mettez l'unité sous tension.
2. Soulevez le combiné de configuration.
3. Attendez la tonalité.
4. Composez « 0 ».
5. Attendez une nouvelle tonalité.
6. Appelez un autre téléphone pour une conversation normale.
7. Raccrochez le combiné de configuration pour terminer l'appel.

Si l'une de ces étapes n'aboutit pas, le problème peut ne pas venir de l'unité, mais d'un câblage défectueux ou de l'absence de ligne téléphonique.

### \*\* Test du bruit

1. Mettez l'unité sous tension.
2. Soulevez le combiné de configuration.
3. Attendez la tonalité.
4. Composez « 0 ».
5. Attendez une nouvelle tonalité.
6. Appuyez sur un chiffre sur le clavier.
7. La tonalité s'arrête et vous ne devez plus rien entendre.
8. Si vous entendez un bruit ou un ronflement, le problème peut être dû à un phénomène d'induction au niveau du câble du téléphone.
9. Raccrochez le combiné de configuration pour terminer l'appel.

En fonction des règles applicables des compagnies téléphoniques, la ligne téléphonique doit être installée dans un câble séparé.

Redirigez le câble en changeant sa position ou en trouvant une autre paire sans distorsions, ou en utilisant éventuellement une paire blindée. Lorsqu'aucune de ces solutions n'est possible, installez un câble séparé pour la ligne téléphonique.

### \*\*\* Test du microphone

Appelez le SL6+ et appuyez sur les chiffres suivants sur le téléphone de l'appelant.

1. Appuyez sur « 7 » pour activer le micro de la cabine.
2. Appuyez sur « \* » pour activer le micro de l'appelant.
3. Appuyez sur « 4 » pour basculer automatiquement entre les micros.

Si vous pouvez parler via les micros, ceci signifie que le matériel est OK.

# Zertifikat

über eine Baumusterprüfung

Registrier-Nr.

01/208/FWB/164/1204/5003Ae3

Firma

Die TÜV Rheinland Zertifizierungsstelle für Aufzüge und deren Sicherheitsbauteile der TÜV Rheinland Industrie Service GmbH bescheinigt hiermit dem Unternehmen

**SafeLine Sweden AB**

**Antennvagen 10**

**SE-135 48 Tyresö**

Produkt

die Übereinstimmung des Produktes

**Notrufsystem**

Typ

**Fernnotrufleitsystem SL6**

mit den Anforderungen der Richtlinie 95/16/EG des Rates vom 29.06.1995 zur Angleichung der Rechtsvorschriften über Aufzüge.

Der Nachweis wurde am 19. September 2012 erbracht durch eine Konformitätsprüfung.

Prüfgrundlagen

Prüfberichte Nr. A12\_007-1 und A12\_007-2

Aufzugsrichtlinie 95/16/ EG  
DIN EN 81-28:2003  
DIN EN 81-72:2003 (Ziffer (5.12))

Verwendung

**Einsatz bei Personen- und Lastenaufzügen in Verbindung mit einer kompatiblen Notrufzentrale**

**(Technische Einzelheiten siehe Anlage)**

Dieses Zertifikat gilt für das Inverkehrbringen bei Übereinstimmung der Bauausführung mit den geprüften Unterlagen bis 2017-04-16.



Köln, 2012-09-19

Dipl.-Ing. Volker Sepanski  
Tel. +49 221 806 - 2624

TÜV Rheinland Zertifizierungsstelle  
für Aufzüge und deren Sicherheitsbauteile der TÜV Rheinland Industrie Service GmbH

Notifiziert unter Nr. 0035

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln

## SafeLine Headquarters

Antennvägen 10 · 135 48 Tyresö · Sweden  
Tel.: +46 (0)8 447 79 32 · info@safeline.se  
Support: +46 (0)8 448 73 90

## SafeLine Denmark

Erhvervsvej 19 · 2600 Glostrup · Denmark  
Tel.: +45 44 91 32 72 · info-dk@safeline.se

## SafeLine Norway

Solbråveien 49 · 1383 Asker · Norway  
Tel.: +47 94 14 14 49 · post@safeline.no

## SafeLine Europe

Industrieterrein 1-8 · 3290 Diest · Belgium  
Tel.: +32 (0)13 664 662 · info@safeline.eu  
Support: +32 (0)4 85 89 08 95

## SafeLine Deutschland GmbH

Kurzgewannstraße 3 · D-68526 Ladenburg · Germany  
Tel.: +49 (0) 6203 - 840 60 03 · sld@safeline.eu

## SafeLine Elevator Parts UK

3 Evegat Park Barn · Station Road · Smeeth · Ashford · Kent · TN25 6SX · United Kingdom  
Tel.: +44 (0)1303 813414 · info@safeline.uk.com